



LA MUSICA DELLA COMMEDIA

progetto a cura di Suor Julia Bolton Holloway, Federico Bardazzi, Marco Di Manno

consulenza artistica Carla Zanin

ENSEMBLE SAN FELICE
direzione Federico Bardazzi

Pueri Cantores della Cattedrale di Santa Maria in Sarzana
maestro del coro Alessandra Montali

videomaker Federica Toci

registrazione

Saverio Lanza Antico Spedale del Bigallo dicembre 2012

Nicola Cavina Villa Calloria, giugno 2015, Saloncino del Teatro della Pergola settembre 2015

editing, mastering Nicola Cavina

produzione artistica Federico Bardazzi, Nicola Cavina

ENSEMBLE SAN FELICE

sede operativa e corrispondenza via di Vingone, 17 – I-50018 Scandicci, Firenze

tel +39 339 8362788, email info@ensemblsanfelice.com

www.ensemblsanfelice.com

sede legale viale Eleonora Duse, 12 – I-50137 Firenze

C.F. 94182950488 P.I. 06051270483

Cd1 Tot. Time 1.17.35

Inferno

| | |
|--|------|
| 1. Todos con alegria cantand (Cantiga 270) | 1.53 |
| 2. <i>Inferno XXXIV, 1-3</i> | 1.13 |
| 3. Vexilla regis prodeunt inferni | 0.52 |

Purgatorio

| | |
|--|------|
| 4. Saltarello II | 1.49 |
| 5. <i>Purgatorio XXI, 7-13</i> | 1.37 |
| 6. Officium Peregrinorum | 7.26 |
| 7. <i>Purgatorio II, 43-49</i> | 1.29 |
| 8. Nos qui vivimus. In exitu Israël de Aegypto | 2.10 |
| 9. <i>Purgatorio II, 106-119</i> | 3.10 |
| 10. Amor che nella mente mi ragiona – In exitu Israël de Aegypto | 3.55 |
| 11. <i>Purgatorio V, 22 – 27</i> | 1.06 |
| 12. Miserere mei, Deus | 1.43 |
| 13. <i>Purgatorio VII, 82-84 - VIII, 1-6</i> | 1.09 |
| 14. Salve Regina | 2.49 |
| 15. <i>Purgatorio VIII, 13-17</i> | 1.07 |
| 16. Te lucis ante terminum | 1.07 |
| 17. <i>Purgatorio IX, 139-145</i> | 1.18 |
| 18. Te Deum laudamus | 3.47 |
| 19. <i>Purgatorio XI, 1-24</i> | 3.11 |
| 20. O Padre nostro che ne' cieli stai | 3.41 |
| 21. <i>Purgatorio XII, 109-111 - XV, 38-39</i> | 1.07 |
| 22. Beati pauperes, beati misericordes | 1.48 |
| 23. <i>Purgatorio XVI, 16-21</i> | 0.48 |
| 24. Agnus Dei | 1.29 |
| 25. <i>Purgatorio XIX, 19-24</i> | 1.14 |
| 26. Io son dolce sirena | 3.00 |
| 27. <i>Purgatorio XXIII 10-15</i> | 0.59 |
| 28. Domine, labia mea aperies | 1.16 |
| 29. <i>Purgatorio XXIV, 49-57</i> | 0.52 |
| 30. Donne ch'avete intelletto d'amore – Domine, labia mea | 3.47 |
| 31. <i>Purgatorio XXV, 121-124</i> | 0.55 |
| 32. Summae Deus clementiae | 0.50 |
| 33. <i>Purgatorio XXVI 136-147</i> | 1.12 |
| 34. Tan m'abellis vostre cortes deman | 2.05 |
| 35. <i>Purgatorio XXVII, 5-9</i> | 0.42 |
| 36. Beati mundo corde | 1.12 |
| 37. <i>Purgatorio XXVII, 55-60</i> | 0.36 |
| 38. Venite, benedicti Patris mei | 1.15 |
| 39. <i>Purgatorio XXVII, 94,108</i> | 1.52 |
| 40. Sappia qualunque il mio nome dimanda | 3.41 |

ENSEMBLE SAN FELICE

sede operativa e corrispondenza via di Vingone, 17 – I-50018 Scandicci, Firenze

tel +39 339 8362788, email info@ensemblsanfelice.com

www.ensemblsanfelice.com

sede legale viale Eleonora Duse, 12 – I-50137 Firenze

C.F. 94182950488 P.I. 06051270483

Cd 2 Total Time 1.07.26

| | |
|--|------|
| 1. <i>Purgatorio XXIX, 1-3, 22-24</i> | 1.08 |
| 2. Nunc gaudeant. Beati quorum remissae sunt iniquitates | 5.23 |
| 3. <i>Purgatorio XXIX, 43-51</i> | 1.04 |
| 4. Hosanna | 0.16 |
| 5. <i>Purgatorio XXIX, 82-87</i> | 0.42 |
| 6. Benedicta tu in mulieribus | 0.23 |
| 7. <i>Purgatorio XXX, 7-12</i> | 0.43 |
| 8. Veni, de Libano sponsa mea | 2.20 |
| 9. <i>Purgatorio XXX, 13-20</i> | 1.15 |
| 10. Benedictus, Manibus o date lilia plenis | 1.41 |
| 11. <i>Purgatorio XXX, 82-84</i> | 0.47 |
| 12. Alleluia alto re di Gloria. In te, Domine, speravi | 5.07 |
| 13. <i>Purgatorio XXXI, 97-99</i> | 0.26 |
| 14. Asperges me hyssopo, et mundabor | 1.57 |
| 15. <i>Purgatorio XXXIII, 1-3</i> | 1.05 |
| 16. Deus, venerunt gentes | 2.39 |

Paradiso

| | |
|---|------|
| 17. Lamentomi et sospiro | 1.10 |
| 18. <i>Paradiso III, 121-123</i> | 0.30 |
| 19. Ave Maria | 0.45 |
| 20. <i>Paradiso VII, 1-9</i> | 1.14 |
| 21. Agios o Theos | 1.07 |
| 22. <i>Paradiso VIII, 37-39</i> | 1.00 |
| 23. Voi che 'ntendendo il terzo ciel movete – Agios o Theos | 4.25 |
| Marchetto da Padova | 1.43 |
| 24. <i>Paradiso XXIII, 97-111</i> | 1.38 |
| 25. O Virgo splendens | 0.49 |
| 26. <i>Paradiso XXIII, 127-129</i> | 1.21 |
| 27. Regina coeli | 0.52 |
| 28. <i>Paradiso XXVI, 67,69</i> | 0.49 |
| 29. Sanctus Gratiosus | 0.51 |
| 30. <i>Paradiso XXVII, 1-3</i> | 4.22 |
| 31. Gloria spiritus et alme Egardus | 1.07 |
| 32. <i>Paradiso XXVIII, 94-97, 115-120</i> | 3.09 |
| 33. Sanctus Gratiosus | 0.49 |
| 34. <i>Paradiso XXXII, 95-98</i> | 1.31 |
| 35. Ave, Maria, gratia plena | 0.59 |
| 36. <i>Paradiso XXXIII, 1-9</i> | 9.56 |
| 37. Vergine madre, figlia del tuo figlio | |

ENSEMBLE SAN FELICE

sede operativa e corrispondenza via di Vingone, 17 – I-50018 Scandicci, Firenze

tel +39 339 8362788, email info@ensemblsanfelice.com

www.ensemblsanfelice.com

sede legale viale Eleonora Duse, 12 – I-50137 Firenze

C.F. 94182950488 P.I. 06051270483

narratrice Cristina Borgogni

voce recitante Stefano Mascalchi

ENSEMBLE SAN FELICE
direttore Federico Bardazzi

voci

soprani Annamaria Amorosa, Laura Andreini, Cecilia Cazzato, Lucia Focardi, Chiara Galioto, Giulia Gianni

alti Floriano D' Auria, Eva Mabellini, Beatriz Oyarzabal Pinan

tenori Massimo Lombardi, Michael Paumgarten, Francesco Tribioli

bassi Luciano Fava, Alessandro Martinello, Marco Mazzinghi, Leonardo Sagliocca

strumenti

Adele Bardazzi *arpa gotica*

Federico Bardazzi *viella*

Dimitri Betti *organo portativo*

Marco Di Manno *flauto*

Cecilia Fernandez *flauto*

Martino Noferi *cialamello*

Donato Sansone *campane, cialamelli, flauti, gaita, riqq, saz, tamburello, tamburo, castagnette, symphonia*

Elena Sartori *organo portativo*

Linda Severi *cialamello, bombardarda*

Eleonora Tassinari *symphonia*

Fabio Tricomi *arpa gotica, daf, flauto e tamburo, oud, salterio, tamburello, viella, zarb*

Pueri Cantores della Cattedrale di Santa Maria in Sarzana

maestro del coro Alessandra Montali

voci bianche Pietro Bernardini, Chiara Bertagna, Elsa Canepa, Eleonora Cantale, Maria Sofia Cantale, Emanuele Casula, Gaia Cattaneo, Ilaria Chianca, Maria Chiara Di Benedetto, Gaia Forcelli, Emma Giannini, Eloisa Iori, Michelle La Galante, Mickaela La Galante, Matilde Leonardi, Agnese Padula, Caterina Patrone, Elsa Poletto, Corinne Fanny Rosignoli, Catherine Sletner, Rachele Zamperini

tenori Emanuele Casula, Simone Emili

bassi Orlando Bates, Kevin Costa, Emanuele Menconi

ENSEMBLE SAN FELICE

sede operativa e corrispondenza via di Vingone, 17 – I-50018 Scandicci, Firenze

tel +39 339 8362788, email info@ensemblsanfelice.com

www.ensemblsanfelice.com

sede legale viale Eleonora Duse, 12 – I-50137 Firenze

C.F. 94182950488 P.I. 06051270483

personaggi

INFERNO

Coro dei demoni

PURGATORIO

Angelo Cecilia Cazzato, Chiara Galioto

Arnaut Daniel Marco Mazzinghi

Bonagiunta da Lucca Luciano Fava

Casella Floriano D'Auria

Coro degli Angeli

Dante apprendista (Luca) Beatriz Oyarzabal Pinan

Matelda (Lia) Lucia Focardi

Sette Virtù

Sirena Laura Andreini

Stazio (Jesus) Leonardo Sagliocca

Virgilio (Cleopa) Massimo Lombardi

PARADISO

Angelo Cecilia Cazzato, Chiara Galioto

Carlo Martello Massimo Lombardi

Giustiniano Luciano Fava

Piccarda Laura Andreini

Salomone Leonardo Sagliocca

San Bernardo Michael Paumgarten

ENSEMBLE SAN FELICE

sede operativa e corrispondenza via di Vingone, 17 – I-50018 Scandicci, Firenze

tel +39 339 8362788, email info@ensemblsanfelice.com

www.ensemblsanfelice.com

sede legale viale Eleonora Duse, 12 – I-50137 Firenze

C.F. 94182950488 P.I. 06051270483

Cd1

Inferno

1. Todos con alegria cantand (Cantiga de Santa Maria 270, BNCF, BR 20)

2. HYMNUS Vexilla regis prodeunt inferni

Coro dei demoni

Purgatorio

3. Saltarello II 1.49

4. Officium Peregrinorum (AAF f. 115r, Codice Orleans, Athenaeum Cremonese 57 – 65)
(*Jesu nostra redemptio* AC 693 f. 150r, 154v, 155r, 156r 1200)

Stazio (Jesus), Virgilio (Cleopa), Dante apprendista (Luca), Discipuli

5. ANTIPHONA Nos qui vivimus (AAF f. 51v) cum PS. 113 In exitu Israhel de Aegypto
tonus peregrinus

6. Amor che nella mente mi ragiona – In exitu Israhel de Aegypto
contrafactum di Mariam Matrem Virginem (LV)

Casella, Coro

7. PSALMUS 50 Miserere mei, Domine VII (TO p. 134 e p. 144) (1, vv. 1-7)

8. ANTIPHONA Salve Regina I (AO 6 f. 94v)

Laura Andreini

9. HYMNUS Te lucis ante terminum III (AC 693 35v)

Angelo

10. HYMNUS Te Deum laudamus III (AC 693 19r)

11. O Padre nostro che ne' cieli stai
contrafactum di Lamentomi et sospiro (Lauda, BR 18)

Laura Andreini

12. RESPONSORIUM Beati pauperes, beati misericordes VII (AO 6 f. 108v)

Michael Paumgarten

13. Agnus Dei V Missa XI *cum júbilo*

Lucia Focardi

14. Io son dolce sirena
contrafactum di Co' la Madre del Beato (Lauda, BR 18)

Sirena

15. PSALMUS 50 Domine, labia mea aperies I (TO p. 142 e p 120) (2, vv. 16-20)

ENSEMBLE SAN FELICE

sede operativa e corrispondenza via di Vingone, 17 – I-50018 Scandicci, Firenze

tel +39 339 8362788, email info@ensemblsanfelice.com

www.ensemblsanfelice.com

sede legale viale Eleonora Duse, 12 – I-50137 Firenze

C.F. 94182950488 P.I. 06051270483

16. Donne ch'avete intelletto d'amore – Domine, labia mea
contrafactum di Imperayritz de la ciutat joyosa (LV)

Bonagiunta da Lucca, Coro

17. HYMNUS Summae Deus clementiae I (AC 693 f. 45r)

18. Tan m'abellis vostre cortes deman

contrafactum di Dex est ausi comme li pellicans (Thibaut de Navarre 1201 – 1253, OMB n. 25)

Arnaut Daniel

19. ANTIPHONA Beati mundo corde cum PS. 118 Beati Immaculati in via II (AAF 215v)

Angelo

20. INTROITUS Venite, benedicti Patris mei VII (PC Cod. 65 Archivio Capitolare *Libro del Maestro sec. XII*)

Angelo

21. Sappia qualunque il mio nome dimanda

contrafactum di Maravillosos miragres (Cantiga 272, BNCF, BR 20)

Matelda

Cd2

1. ANTIPHONA Nunc gaudeant **Hildegard von Bingen** cum PS. 32 Beati quorum remissae sunt iniquitates (TO p. 145a)

Matelda, Coro

2. Hosanna *Missa XVIII* (AO 6 f. 140v)

Coro

3. ANTIPHONA Benedicta tu in mulieribus (AAF 61v)

Laura Andreini

4. Veni, de Libano sponsa mea

Contrafactum di Peccatrice nominata Magdalena da Dio amata (Lauda, BR 18)

Salomone, Chiara Galioto

5. Benedictus - Manibus o date lilia plenis

Benedictus Missa XVIII (AO 6 f. 140v), *contrafactum* di Ortorum virentium / Virga Yesse / Victime paschali laudes (Lauda, BR 18)

6. ANTIPHONA Alleluia alto re di Gloria (Lauda, BR 18) cum PS. 30 In te, Domine, speravi II (TO p. 142a) **Coro degli angeli** *Cecilia Cazzato, Leonardo Sagliocca*

7. PSALMUS 50 Asperges me hyssopo, et mundabor III (TO p. 143b)

Matelda, Coro

ENSEMBLE SAN FELICE

sede operativa e corrispondenza via di Vingone, 17 – I-50018 Scandicci, Firenze

tel +39 339 8362788, email info@ensemblsanfelice.com

www.ensemblsanfelice.com

sede legale viale Eleonora Duse, 12 – I-50137 Firenze

C.F. 94182950488 P.I. 06051270483

8. PSALMUS 78 Deus, venerunt gentes V (TO 144 o p 129) **Virtù**

Paradiso

9. Lamentomi et sospiro (Lauda BR 18)

10. ANTIPHONA Ave Maria I (AAF 66v)

Piccarda

11. Agios o Theos (canto bizantino, Manoscritto Classense sec. XII)

Giustiniano, Coro

12. Voi che 'ntendendo il terzo ciel movete

contrafactum di Verso l'amato li occhi suo l'amante (*su melodia medievale di ottava rima*

Carlo Martello, Voi che 'ntendendo il terzo ciel movete – Agios o Theos

contrafactum di Ave regina / Mater innoventiae **Marchetto da Padova** (PMFC 37 pag. 129)

Carlo Martello, Giustiniano

13. O Virgo splendens (Llibre Vermell)

Laura Andreini, Cecilia Cazzato, Lucia Focardi

14. ANTIPHONA Regina coeli VI (AOSMF L 2 n. 2 f. 155rv)

15. Sanctus **Gratiosus** (PMFC 17, p. 79)

Eva Mabellini, Massimo Lombardi, Leonardo Sagliocca

16. Gloria spiritus et alme **Egardus** (PMFC 18, pag. 90)

Lucia Focardi, Cecilia Cazzato

17. Sanctus **Gratiosus** (PMFC 17, pag. 79)

Eva Mabellini, Massimo Lombardi, Leonardo Sagliocca

18. OFFERTORIUM Ave, Maria, gratia plena VIII (MP 13, f. 283) **Angelo**

19. Vergine madre, figlia del tuo figlio

contrafactum di Parade mentes ora (Cantiga 241, BNCF 52, BR 20)

San Bernardo

Cover musicali didascalie (*in ordine di esecuzione senza ripetizioni*)

Ghaetta *viella*

Troto *flauto e tamburo*

Todos con alegria cantand, Cantiga 270 *symphonia*

Lauda Giso Cristo glorioso 1 *symphonia*

Muito per dev' a Reynna Cantiga 310 *symphonia*

Assi como Jheso Cristo, Cantiga 247 *vielle*

Cantare Verso l'amato li occhi suo l'amante *vielle*

Lauda Lamentomi et sospiro *salterio*

ENSEMBLE SAN FELICE

sede operativa e corrispondenza via di Vingone, 17 – I-50018 Scandicci, Firenze

tel +39 339 8362788, email info@ensemblsanfelice.com

www.ensemblsanfelice.com

sede legale viale Eleonora Duse, 12 – I-50137 Firenze

C.F. 94182950488 P.I. 06051270483

Hildegard von Bingen Nunc gaudeant *viella*
Lauda Giso Cristo glorioso 2, *cialamello, flauti, symphonia*
Lauda Amor vincit omnia *flauti*
A Madre de Deus, Cantiga 273 *flauto, gittern*
Lauda Exultando in Jesu Cristo *viella, flauti, percussioni*
Lauda Dulcis Jesu memoria *cialamelli, percussioni*
Macar faz Santa Maria, Cantiga 301 *organo*
Hildegard von Bingen O pulchrae facies *organo*
Antiphona Ego sum qui sum *organo*
Antiphona Postulavi patrem meum *organo*
Antiphona Ego dormivi *organo*
Antiphona Dall'alta luce A *organo*
Antiphona Dall'alta luce B *organo*
Antiphona Dall'alta luce A' *organo*
Hildegard von Bingen Benedictio 2 *organo*
Hildegard von Bingen Benedictio 3 *organo*
Hildegard von Bingen Benedictio 1 *organo*
Hildegard von Bingen O orzchis Ecclesia *arpa*
Antiphona Lauda Co la madre del beato *viella, arpa*
Antiphona Lauda Laudate la surrectione *arpe*

codici e sigle

AC 693 Assisi Biblioteca Comunale Antifonario 693, ca 1200
AC 693 Assisi Biblioteca Comunale Antifonario 694, ca 1200
AO Aosta Seminario Maggiore 6 Antifonario, ca 1200
AOSMF M 2 n. 1 Archivio dell'Opera di Santa Maria del Fiore Graduale ca 1300
AOSMF L 2 n. 2 Archivio dell'Opera di Santa Maria del Fiore Antifonario ca 1330
AAF Antifonario Arcivescovile di Firenze circa 1250
BNCF BR 18 Laudario Fiorentino di Santo Spirito
BNCF BR 20 Cantigas de Santa Maria de Alfonso X *El Sabio*
D AAM G 20 Aachen - Aix-la-Chapelle - Domarchiv Graduale ca 1200
L 601 Lucca Antifonario 601, ca 1100
LV Llibre Vermell de Montserrat
OMB Oxford Medieval Book
MP Montpellier 13
PC Antifonario Graduale della Basilica di S. Antonino in Piacenza, sec. XII
PMFC Poliphonic Music Fourteenth Century
TO Tonarium Oddonis, sec. XII ed. Cousse-maker

ENSEMBLE SAN FELICE

sede operativa e corrispondenza via di Vingone, 17 – I-50018 Scandicci, Firenze
tel +39 339 8362788, email info@ensemblesanfelice.com
www.ensemblesanfelice.com
sede legale viale Eleonora Duse, 12 – I-50137 Firenze
C.F. 94182950488 P.I. 06051270483



Presidente **Federico Bardazzi**
Direttore artistico **Marco Di Manno**
General Manager **Carla Giovanna Zanin**

ENSEMBLE SAN FELICE
sede operativa e corrispondenza via di Vingone, 17 – I-50018 Scandicci, Firenze
tel +39 339 8362788, email info@ensemblsanfelice.com
www.ensemblsanfelice.com
sede legale viale Eleonora Duse, 12 – I-50137 Firenze
C.F. 94182950488 P.I. 06051270483